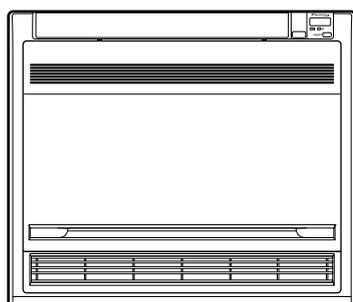


DAIKIN

MANUALE D'INSTALLAZIONE

R410A, R32 Split Series

INVERTER



Modelli

R410A

FVXS25FV1B

FVXS35FV1B

FVXS50FV1B

R32

FVXM25FV1B

FVXM35FV1B

FVXM50FV1B

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
 CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
 CE - DECLARATION-DE-COFORMITE
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
 CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
 CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
 CE - ЗАРЯВЛЕНІЕ-О-СОТВѢТСТВІИ
 CE - ОПФЯДІСЕЛСЕРКЛЕРІНГ
 CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMSVAR
 CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCİ
 CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
 CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCİ
 CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSEKHLÄRTSIOON
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ
 CE - ÜYÜMLÜLÜK-BİLDİRİŞİ

CE - ATTIKTIKIES-DEKLARACIJA
 CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA
 CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
 CE - ÜYÜMLÜLÜK-BİLDİRİŞİ

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

- 01 00 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 01 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 01 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 01 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 01 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 01 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 01 заявляє про свою відповідальність, що моделі кондиціонерів, на які дана заява стосуються;
- 08 01 заявляет, исключительнo под своей ответственностью, что модели кондиционеров, к которым относится настоящее заявление;

FVXS25FV1B, FVXS35FV1B, FVXS50FV1B

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 werden folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativos), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(elle) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 εναντι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 με τηρήσει των διατάξεων των:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
- 02 Hinweis * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et jugé positivement par conformément au Certificat <C>.
- 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>.
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 06 Nota * delimitado nei <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>.
- 07 Zrečienje * opisano v <A> ugotovljeno s strani pozitivno po izjavi <C>.
- 08 Nota * tal como estabelecido em <A> e pelo parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
- 09 Примечание * как указано в <A> и соответствием с положительным решением согласно Сертификату <C>.
- 10 Bemærk * som angivet i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certifikat <C>.

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
 CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCİ
 CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 10 00S erklærer under eneansvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 01 deklarerar i egeansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12 01S erklærer et fuldtændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration indebærer at:
- 13 01S imollitaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat ilmasiönnittämälaitteiden mallit:
- 14 01S prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
- 15 01S izjavljuje pod izključivo vlastitno odgovornostjo, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 01S lejes felelősségei tudatában kijelenti, hogy a klimatberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
- 17 01S deklaruje na vlastní výhradně odpovědnost, že modely klimatyzátorov, ktorých dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 01S deklara på proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativos), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 09 conformes aux normes instrucionnelles, par utilisation de documents normatifs ou autres documents normatifs.
- 10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser;
- 11 respektive utstraning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 инспективне изјављује у потпуности у складу са наредбама, документима и/или другим нормирајућим документима, под условима их коришћењама у складу са нашим инструкцијама;
- 13 diese brúakar standa í viðbúnaði við öðrum normatívaðum skjalum, ef þau eru notaðar í samræmi við þær.
- 14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům;
- 15 v skladu sa sledujúcimi štandardmi/aj inými normatívnymi dokumentmi/aj, za predpokladu, že sa oni používajú v súlade s našimi uputovaniami.

**Low Voltage 2006/95/EC *
 Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC ***

- 11 Information * enigi <A> ont gođdriđevati enigi Certifikat <C>.
- 12 Merk * som det fremkommer <A> og gjennoms positiv bedømmelse av ifølge Serifikat <C>.
- 13 Huom * jotta on esitetty asiantuntijassa <A> ja jotta on hyväksynyt Serifikatin <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s ověřením <C>.
- 15 Napomena * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.
- 16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján a(z) igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią i Świadectwem <C>.
- 18 Noat * äsa cum ees stabil in <A> si a greșit pozitiv în în conformitate cu Certificatul <C>.
- 19 Opomba * kot je obloženo v <A> in odobreno s strani v skladu s ovrednotenim <C>.
- 20 Märkus * nagu on mäeldatud dokumentis <A> ja teatis järgi vastavalt sertifikaatile <C>.

CE - IZJAVA-O USKLABENOSTI
 CE - VASTAVUSEKHLÄRTSIOON
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ
 CE - ÜYÜMLÜLÜK-BİLDİRİŞİ

- 19 02S z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
- 20 01S kinnitab oma täieliku vastutuse, et käsitletava deklaratsioonid alla kuuluvad klimaseadmete mudelid:
- 21 01S deklarerar på eget ansvar för att de luftkonditioneringsmodeller som berörs av denna deklaration innebär att:
- 22 01S viskise savo atsakomybę šieklika, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra laikoma ši deklaracija:
- 23 01S a plinu abtduhov apliecinu, ka šāiek uzskaidāto modeļu gaisa kondicionēšanā, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
- 24 01S vyhlásuje na vlastní zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje táto vyhlásenie:
- 25 01S lamamen kendi sorumluluğunda iklimli izare bu bildirimim ilgili oluğu, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

- 16 meglefelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják;
- 17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
- 18 sunt în conformitate cu următoarele (următoare) standarde (sau alte documente) normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 sklaadi z naslednjimi standardi in drugim normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili;
- 20 on vastusoss järgmis(ite) standard(ite)ga või teiste normatisevate dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele;
- 21 съответства на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции;
- 22 atitinka žemiau nurodytų standartų ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
- 23 lat, ja šieči atbilstisī šādāžā norādījumā, abtisi šādāžājiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem;
- 24 su v zloze s nasledovno(y)mi) normo(ama)i) alebo in(y)mi) normatívnymi(i) dokumentami(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi inštrukciami;
- 25 ünün, ilmatilarmıza göre kalınlarımız koşulluça aşağıdaki standartlar ve norm belirlen beğeterile uyumludur.

- 01 Direktiv, as amended.
- 02 Direktiven, gemäß Änderung.
- 03 Direktives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
- 05 Direktivas, según lo emmendado.
- 06 Direktive, come da modifica.
- 07 Özyünlük, ömsüz öyümlük düzölmönlöbi.
- 08 Direktivas, conforme alteração em.
- 09 Директивна, со измененија.
- 20 Direktiver, med senere ændringer.
- 21 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 22 Direktives, с текуча измененія.
- 23 Direktiões, с текуча измененія.
- 24 Direktivas un to papildinājums.
- 25 Snemica, v platnom zneni.
- 26 Direktivas un to papildinājums.
- 27 Özyünlük, ömsüz öyümlük düzölmönlöbi.
- 28 Direktivas, conforme alteração em.
- 29 Директивна, со измененија.

- 21 Забеланка * карта е изложена в <A> и одобрено е согласно потврдуваното от слично Сертификат <C>.
- 22 Pesbta * pagal nustatytą <A> ir kaip teigiamai nuspresta pagal Serifikatą <C>.
- 23 Priemines * tā norādīts <A> un atbilstoš pozitīvajam vērtējamam saskaņā ar sertifikātu <C>.
- 24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s overením <C>.
- 25 Not * göre tarafından onaylı olarak değerlendirildiği gibi.
- <A> DAIKIN.TCF.015 K1/07-2007
- KEMA Quality B.V.
- <C> 74736-KRQIEMC97-4957



Shinri Sada
 Manager Quality Control Department
 1st. of Nov. 2008

Shinri Sada

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
 Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
 Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Precauzioni per la sicurezza



Leggere attentamente le precauzioni riportate in questo manuale prima di usare l'unità.



I modelli FVXM sono riempiti con R32.

- Leggere attentamente queste Precauzioni per la sicurezza per assicurare una corretta installazione.
- Nel presente manuale, le precauzioni sono rispettivamente precedute, a seconda della loro classificazione, dal titolo AVVERTENZA e ATTENZIONE.

Ricordare di rispettare tutte le precauzioni riportate nel seguito: esse sono tutte importanti per garantire la sicurezza.

⚠ AVVERTENZA..... Mancato rispetto delle AVVERTENZA potrebbe causare gravi conseguenze, come la morte o gravi ferite.

⚠ ATTENZIONELa mancata osservanza dei ATTENZIONE in alcuni casi può avere gravi conseguenze.

- In questo manuale vengono utilizzati i seguenti simboli relativi alla sicurezza:

| | | |
|--|--|------------------|
| Accertarsi di seguire questa istruzione. | Accertarsi di stabilire un collegamento a terra. | Non tentare mai. |
|--|--|------------------|

- Una volta completata l'installazione, eseguire un funzionamento di prova per controllare l'eventuale presenza di guasti e spiegare al cliente come far funzionare e aver cura del condizionatore d'aria, con l'aiuto del manuale d'uso.
- Le istruzioni originali sono redatte in lingua inglese. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

| ⚠ AVVERTENZA | |
|--|----------|
| • Fare eseguire il lavoro d'installazione dal vostro rivenditore o da personale qualificato. Non cercare di installare il condizionatore d'aria da soli. Un'installazione non corretta può dare luogo a perdite di acqua, folgorazione o incendi. | |
| • Installare il condizionatore d'aria attenendosi alle istruzioni riportate in questo manuale di installazione. Un'installazione non corretta può dare luogo a perdite di acqua, folgorazione o incendi. | |
| • Assicurarsi che l'installazione, l'assistenza, la manutenzione e la riparazione siano conformi alle istruzioni di Daikin e alla legislazione applicabile (per esempio il regolamento nazionale relativo agli impianti a gas) e vengano eseguite solo da personale autorizzato. | |
| • Per il lavoro d'installazione, ricordarsi di utilizzare solo gli accessori e le parti specificate. Non utilizzando i componenti specificati si corrono i rischi di far cadere l'unità o di subire perdite d'acqua, folgorazioni o incendi. | |
| • Installare il condizionatore d'aria su fondamenta sufficientemente resistenti e in grado di sostenere il peso dell'unità. Fondamenta non sufficientemente robuste possono causare la caduta dell'apparato e lesioni alle persone. | |
| • Il cablaggio elettrico deve essere realizzato in conformità alle norme locali e nazionali vigenti e alle istruzioni riportate nel presente manuale d'installazione. Usare esclusivamente un circuito di alimentazione dedicato. Un circuito elettrico di capacità insufficiente e un'installazione non corretta possono causare folgorazioni o incendi. | |
| • Utilizzare un cavo di lunghezza adeguata. Non usare fili giuntati o un conduttore isolato di prolunga, in quanto ciò potrebbe causare un surriscaldamento, folgorazione o incendi. | |
| • Assicurarsi che tutti i cablaggi siano ben fissati, che siano stati usati i cavi specificati, e che né le connessioni ai terminali né i cavi siano soggetti a sforzi. Un collegamento o un fissaggio dei cavi errato può comportare un accumulo di calore anomalo o incendi. | |
| • Per cablare la linea di alimentazione e collegare il cablaggio tra unità interne ed unità esterne, posizionare i fili in modo tale che il coperchio della scatola di controllo possa essere facilmente fissato. Un posizionamento inadeguato del coperchio della scatola di controllo può causare folgorazioni o surriscaldamento dei terminali. | |
| • Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un addetto al servizio assistenza o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio. | |
| • Se durante l'installazione si verificano perdite di gas refrigerante, aerare immediatamente il locale. Se il refrigerante viene a contatto con il fuoco si potrebbero generare gas tossici. | ⚠ |
| • Dopo aver completato l'installazione, verificare le eventuali fuoriuscite di gas refrigerante. Se il gas refrigerante emesso nel locale viene a contatto con elementi incandescenti quali quelli di un riscaldatore a ventola, una stufa o un fornello, si potrebbero generare gas tossici. | ⚠ |
| • Al momento di installare o spostare il condizionatore d'aria, assicurarsi di spurgare il circuito del refrigerante per garantire che sia privo di bolle d'aria, e utilizzare solo il refrigerante specificato (R410A o R32 - in base alle specifiche dell'unità. Non scambiare tra di loro i tipi di refrigerante). La presenza di aria o di altri corpi estranei interni al circuito del refrigerante provoca aumento di pressione anomalo, che potrebbe causare danni all'apparato e perfino lesioni personali. | |
| • Durante l'installazione, collegare saldamente il tubo del refrigerante prima di azionare il compressore. Se i tubi del refrigerante non sono collegati e la valvola di arresto è aperta quando il compressore entra in funzione, l'aria verrà aspirata e ciò provoca una pressione anomala nel ciclo di refrigerazione, che potrebbe causare danni all'apparato e possibili lesioni. | |
| • Durante l'arresto della pompa, arrestare il compressore prima di rimuovere la tubazione del refrigerante. Se il compressore è ancora in funzione e la valvola di arresto è aperta durante l'arresto della pompa, quando il tubo del refrigerante viene rimosso verrà aspirata aria all'interno. Ciò causa una pressione anomala nel ciclo di refrigerazione, che potrebbe causare danni all'apparato e possibili lesioni. | |
| • Assicurarsi di effettuare un collegamento a terra del condizionatore d'aria. Non collegare a terra l'unità usando un tubo di servizio, un conduttore dell'illuminazione o un conduttore di terra del telefono. Un collegamento a terra insufficiente può dare luogo a folgorazioni. | ⚡ |
| • Non mancare di installare un interruttore di dispersione a terra. La mancata installazione di un interruttore di dispersione a terra potrebbe causare scosse elettriche o incendio. | |

Precauzioni per la sicurezza

| | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Adottare tutte le misure necessarie per evitare che l'unità esterna diventi un rifugio per piccoli animali. Se piccoli animali entrano in contatto con le parti elettriche, possono causare guasti, fumo o incendi. Fornire istruzioni al cliente per tenere pulita l'area intorno all'unità. | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Non usare gas infiammabili (per esempio lacca per capelli, insetticidi, ecc.) vicino all'unità. Ciò potrebbe causare crepe, scosse elettriche o incendi (solo per refrigerante R32). | ⊘ |
| <ul style="list-style-type: none"> • Non usare benzina o solvente per pulire l'unità. Ciò potrebbe causare crepe, scosse elettriche o incendi. | ⊘ |

⚠ ATTENZIONE

| | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Non installare il condizionatore d'aria in ambienti in cui potrebbero verificarsi perdite di gas infiammabili. In caso di una perdita di gas, l'accumulo di gas vicino al condizionatore d'aria potrebbe sviluppare un incendio. | ⊘ |
| <ul style="list-style-type: none"> • Non installare l'unità in spazi sigillati ermeticamente all'aria, per esempio camere insonorizzate e ambienti con porta sigillata (solo per refrigerante R32). | ⊘ |
| <ul style="list-style-type: none"> • Per sicurezza, quest'unità è equipaggiata con un rilevatore di perdite di refrigerante. Per poter funzionare correttamente, dopo l'installazione è necessario che l'unità sia sempre alimentata elettricamente, a parte brevi intervalli per l'assistenza (solo per refrigerante R32). | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Quest'unità è equipaggiata con misure di sicurezza ad alimentazione elettrica. Per poter funzionare correttamente, dopo l'installazione è necessario che l'unità sia sempre alimentata elettricamente, a parte brevi intervalli per l'assistenza (solo per refrigerante R32). | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Non installare in luoghi con atmosfera densa di fumo, gas, sostanze chimiche, ecc. Esiste la possibilità che i sensori all'interno dell'unità interna possano rilevarne la presenza, visualizzando poi un'anomalia collegata a una perdita di refrigerante (solo per refrigerante R32). | ⊘ |
| <ul style="list-style-type: none"> • Il refrigerante può essere maneggiato, versato, spurgato e smaltito solo da personale qualificato. | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Attenendosi alle istruzioni di questo manuale di installazione, installare le tubazioni di scarico in modo da garantire uno scarico appropriato e isolare le tubazioni per evitare la condensazione. Un'installazione non corretta delle tubazioni di scarico potrebbe causare perdite d'acqua interne e danni materiali. | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Serrare il dado svasato seguendo il metodo specificato, con una chiave dinamometrica. Se il dado svasato è troppo stretto si potrebbe rompere dopo un uso prolungato e provocare perdite di refrigerante. | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Questo apparecchio è destinato all'uso da parte di utenti esperti o addestrati in negozi, stabilimenti dell'industria leggera e nelle fattorie, oppure all'uso commerciale e domestico da parte di privati. | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Il livello di pressione acustica è minore di 70 dB(A). | |

Accessori

Unità interna (A) – (I)

| | | | | | |
|---|---|--|---|-----------------------------|---|
| (A) Piastra di montaggio | 1 | (D) Copertura isolante | 2 | (G) Pile a secco AAA | 2 |
| (B) Filtro deodorizzante all'apatite di titanio | 2 | (E) Comando a distanza wireless | 1 | (H) Manuale d'uso | 1 |
| (C) Tubo flessibile di scarico | 1 | (F) Sostegno per il comando a distanza | 1 | (I) Manuale d'installazione | 1 |

Limiti di funzionamento

Per un impiego sicuro ed efficace, usare il sistema con le gamme di temperatura e di umidità sotto riportate.

Per le combinazioni con l'unità esterna R410A, vedere la seguente tabella:

| Unità esterne | | Fred | Caldo | Secco |
|-------------------------------------|---------------------|-------------|-------------|-------------|
| 2MK(X)S40 | Temperatura esterna | 10~46°C DB | -10~24°C DB | 10~46°C DB |
| | Temperatura interna | 18~32°C DB | 10~30°C DB | 18~32°C DB |
| 2MK(X)S50 | Temperatura esterna | 10~46°C DB | -15~24°C DB | 10~46°C DB |
| | Temperatura interna | 18~32°C DB | 10~30°C DB | 18~32°C DB |
| 2MK(X)S52 | Temperatura esterna | -10~46°C DB | -15~24°C DB | -10~46°C DB |
| | Temperatura interna | 18~32°C DB | 10~30°C DB | 18~32°C DB |
| 3~5MK(X)S | Temperatura esterna | -10~46°C DB | -15~24°C DB | -10~46°C DB |
| | Temperatura interna | 18~32°C DB | 10~30°C DB | 18~32°C DB |
| RK(X)S | Temperatura esterna | -10~46°C DB | -15~24°C DB | -10~46°C DB |
| | Temperatura interna | 18~32°C DB | 10~30°C DB | 18~32°C DB |
| Umidità interna ≤80% ^(a) | | | | |

Per le combinazioni con l'unità esterna R32, vedere la seguente tabella:

| Unità esterne | | Fred | Caldo | |
|-------------------------------------|---------------------|-------------|-------------|-------------|
| RXM25~50 | Temperatura esterna | -10~46°C DB | -15~24°C DB | -16~18°C WB |
| | Temperatura interna | 18~32°C DB | 10~30°C DB | |
| 2MXM40~50 | Temperatura esterna | -10~46°C DB | -15~24°C DB | -16~18°C WB |
| | Temperatura interna | 18~32°C DB | 10~30°C DB | |
| 3~5MXM40~90 | Temperatura esterna | -10~46°C DB | -15~24°C DB | -16~18°C WB |
| | Temperatura interna | 18~32°C DB | 10~30°C DB | |
| Umidità interna ≤80% ^(a) | | | | |

DB: Temperatura letta al termometro asciutto

WB: Temperatura letta al termometro bagnato

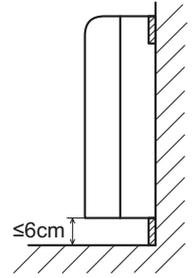
^(a) Per evitare la formazione di condensa e il gocciolamento di acqua dall'unità. Se la temperatura o l'umidità risultano al di fuori di queste condizioni, i dispositivi di sicurezza potrebbero essere azionati e il climatizzatore potrebbe non funzionare.

L'intervallo di impostazione della temperatura del comando a distanza è:

| Funzionamento del raffreddamento | Funzionamento del riscaldamento | Funzionamento AUTOMATICO |
|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| 18-32°C | 10-30°C | 18-30°C |

Scelta del luogo d'installazione

- Non montare l'unità a più di 6 cm dal pavimento.
- Prima di scegliere il luogo d'installazione, richiedere l'approvazione dell'utente.

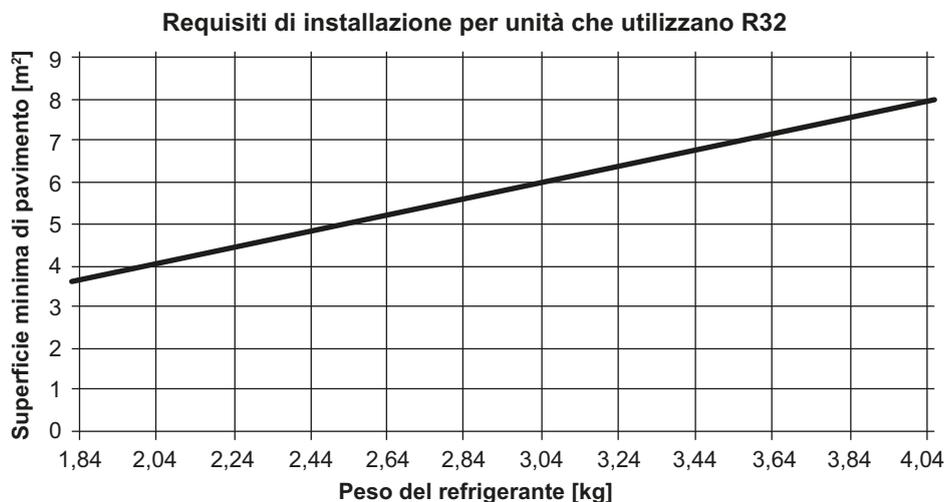


1. Unità interna

- L'unità interna deve essere situata in un luogo in cui:
 - 1) risultino soddisfatte le limitazioni imposte per l'installazione specificate sui disegni d'installazione dell'unità interna,
 - 2) i percorsi di aspirazione e scarico dell'aria sono ben definiti e sgombri,
 - 3) l'unità non si trova esposta alla luce diretta del sole,
 - 4) l'unità è lontana da fonti di calore o di vapore,
 - 5) non vi sono fonti di vapori di olio per macchina (che potrebbe abbreviare la vita dell'unità interna),
 - 6) l'aria fredda (calda) viene fatta circolare attraverso l'ambiente,
 - 7) l'unità si trova lontano da lampade fluorescenti di tipo ad accensione elettronica (tipo a inverter o avvio rapido), in quanto queste potrebbero accorciare il raggio d'azione del comando a distanza,
 - 8) l'unità è lontana almeno 1 metro da qualsiasi televisore o radio (l'unità può causare interferenze alle immagini o all'audio).
 - 9) l'unità presenta una distanza di almeno 1,5 m tra i rilevatori antincendio e l'uscita dell'aria dall'unità interna (solo per refrigerante R32).
 - 10) L'unità non deve essere installata più in alto di 1,5 m al di sopra del pavimento (solo per refrigerante R32).
 - 11) Le tubazioni devono essere protette per evitare danni fisici e non vanno installate in spazi non ventilati quando lo spazio è più piccolo della dimensione minima, come definito nella tabella seguente (solo per refrigerante R32).
 - 12) La superficie del pavimento in cui verrà installata l'unità interna dovrà essere più grande della superficie di pavimento minima richiesta menzionata nella tabella sotto (solo per refrigerante R32).

| Superficie minima del pavimento per unità interna. | | Superficie minima del pavimento per unità interna. | | |
|--|-----------------------------|--|-----------------------------|------|
| m_c [kg] | A_{min} [m ²] | m_c [kg] | A_{min} [m ²] | |
| 0,70 | Nessun requisito. | 2,44 | 4,82 | |
| 0,76 | | 2,54 | 5,01 | |
| 0,86 | | 2,64 | 5,21 | |
| 0,96 | | 2,74 | 5,41 | |
| 1,06 | | 2,84 | 5,61 | |
| 1,16 | | 2,94 | 5,80 | |
| 1,26 | | 3,04 | 6,00 | |
| 1,36 | | 3,14 | 6,20 | |
| 1,46 | | 3,24 | 6,40 | |
| 1,56 | | 3,34 | 6,59 | |
| 1,66 | | 3,44 | 6,79 | |
| 1,76 | | 3,54 | 6,99 | |
| 1,84 | | 3,63 | 3,64 | 7,19 |
| 1,94 | | 3,83 | 3,74 | 7,38 |
| 2,04 | 4,03 | 3,84 | 7,58 | |
| 2,14 | 4,22 | 3,94 | 7,78 | |
| 2,24 | 4,42 | 4,04 | 7,98 | |
| 2,34 | 4,62 | 4,14 | 8,17 | |

Scelta del luogo d'installazione

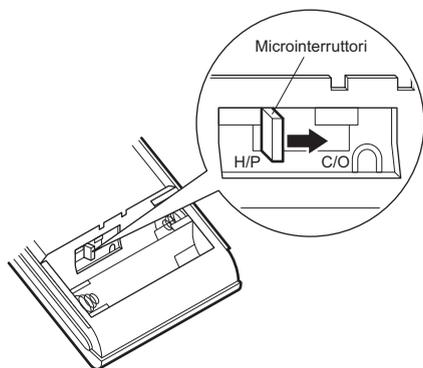


2. Comando a distanza wireless

- 1) Accendere tutte le lampade a fluorescenza eventualmente presenti nel locale, e identificare il punto nel quale l'unità interna riceve correttamente i segnali del telecomando (a una distanza massima di 7m).
- 2) Eseguire le impostazioni dei microinterruttori. Impostare in funzione del tipo di unità acquistata dal cliente. Le impostazioni predefinite sono indicate sulla fiancata della pompa di calore.

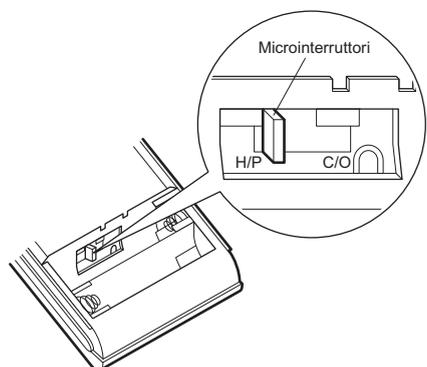
• Solo per il raffreddamento

Impostare i microinterruttori sul lato Solo raffreddamento.



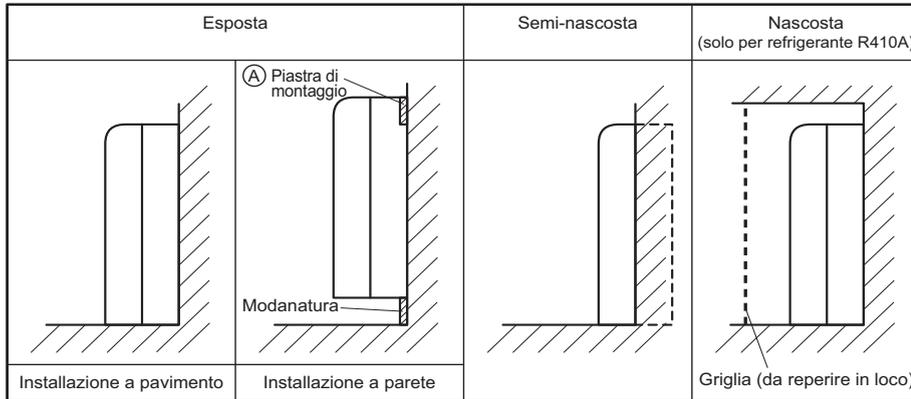
• Per la pompa di calore

Controllare l'impostazione dei microinterruttori sulla fiancata della pompa di calore. Se fossero impostati sul lato Solo raffreddamento, spostarli sul lato Pompa di calore.

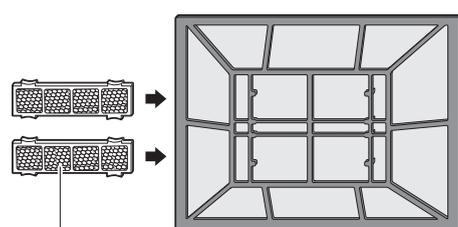
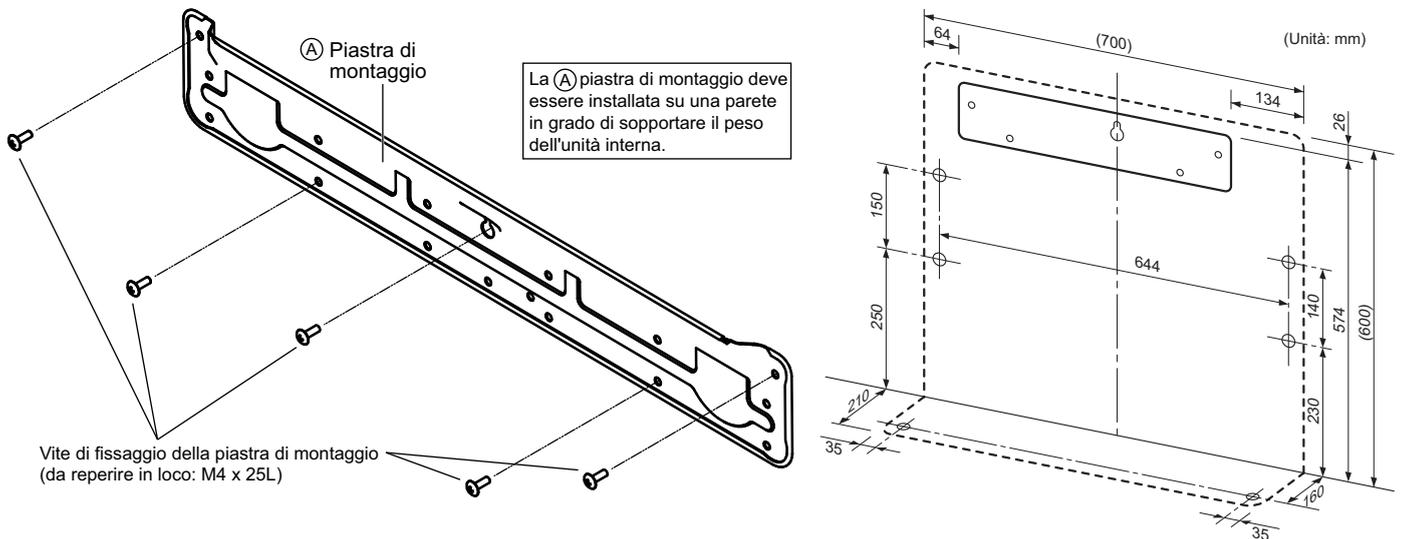


Schemi di installazione dell'unità interna

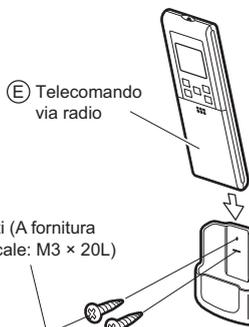
E' possibile installare l'unità interna in una delle tre modalità mostrate di seguito.



Posto dove fissare il pannello d'installazione.



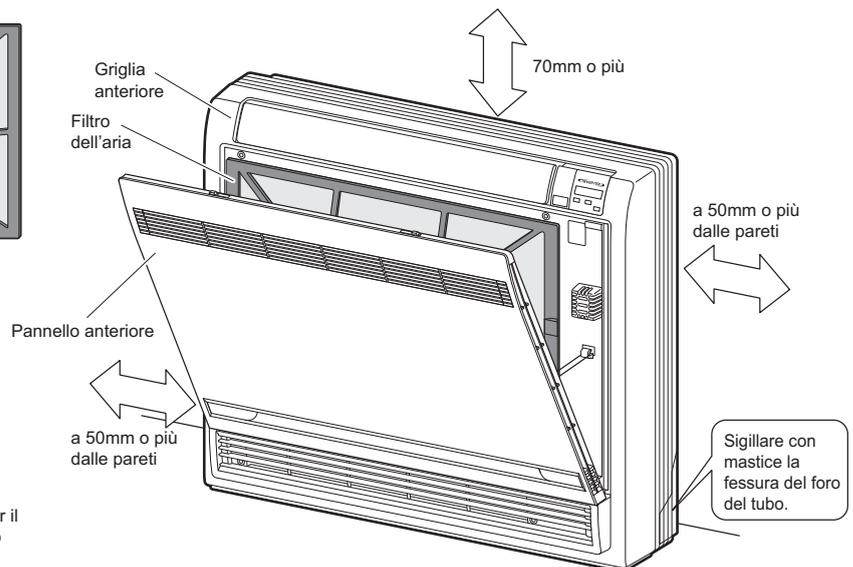
(B) Filtro deodorizzante all'apatite di titanio (2)



(E) Telecomando via radio

(F) Sostegno per il telecomando

Viti (A fornitura locale: M3 x 20L)



⚠ AVVERTENZA

- Utilizzare esclusivamente accessori, apparecchiature opzionali e ricambi fabbricati od omologati da DAIKIN.
- L'installazione dev'essere eseguita da un installatore, la scelta dei materiali e l'installazione devono essere conformi alla legislazione vigente. In Europa dev'essere utilizzata la norma EN378.

Preparazione prima dell'installazione

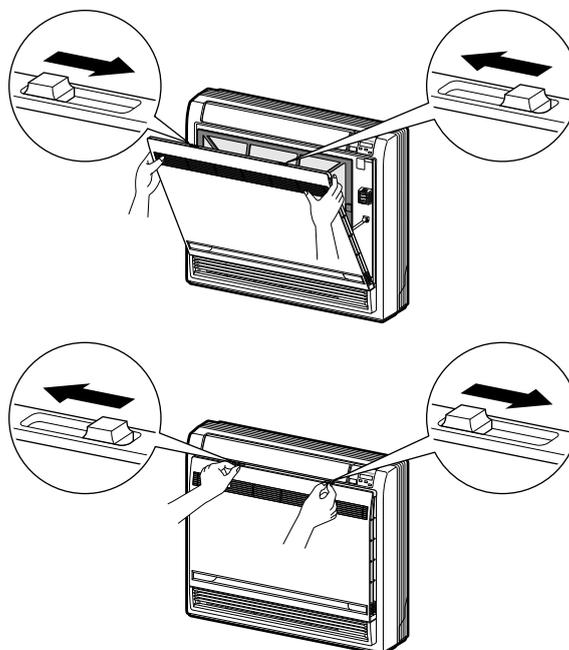
1. Rimozione e installazione del pannello anteriore

• Metodo di rimozione

- 1) Spostare i 2 fermi fino a sentire il clic di blocco in posizione.
- 2) Aprire in avanti il pannello anteriore e rimuovere la cordicella.
- 3) Rimuovere il pannello anteriore.

• Metodo d'installazione

- 1) Montare la griglia anteriore e chiudere il pannello anteriore dopo aver tirato la cordicella attorno ad essi.
- 2) Chiudere il pannello anteriore e spostare i fermi fino a sentire il clic d'innesto nelle fiancate.



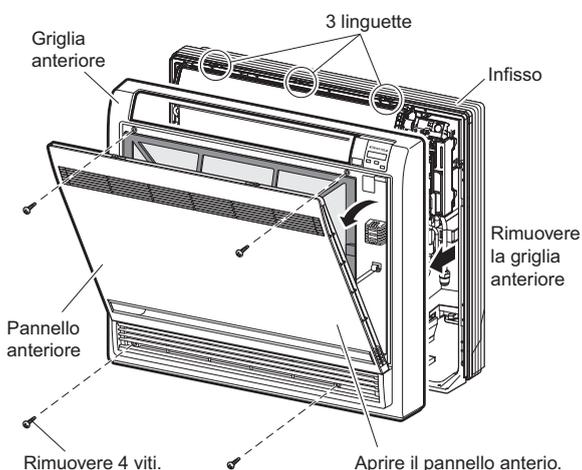
2. Rimozione e installazione della griglia anteriore

• Metodo di rimozione

- 1) Aprire il pannello anteriore.
- 2) Rimuovere le 4 viti e rimuovere la griglia anteriore, tirandola in avanti (3 linguette).

• Metodo d'installazione

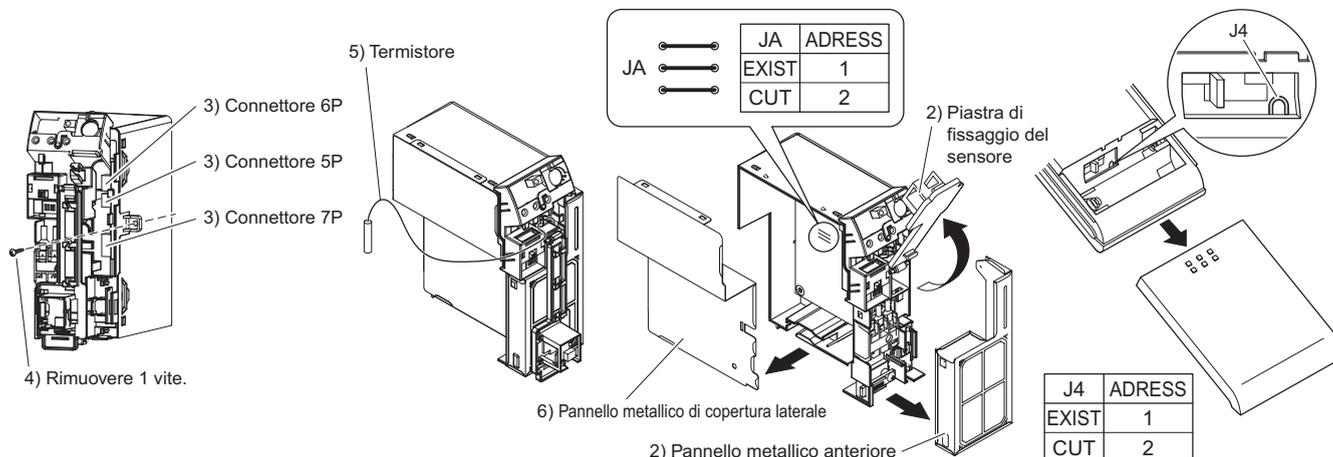
- 1) Fissare la griglia anteriore usando le 4 viti d'installazione (3 linguette).
- 2) Reinstallare il pannello anteriore nella sua posizione originale.



3. Modalità d'impostazione dei vari indirizzi

Se vi sono due unità interne installate in un ambiente, è possibile impostare i due telecomandi wireless su indirizzi differenti.

- 1) Rimuovere la griglia anteriore.
- 2) Sollevare la piastra di fissaggio del sensore e rimuovere il pannello metallico anteriore.
- 3) Rimuovere i connettori 5P, 6P e 7P.
- 4) Rimuovere la cassetta dei componenti elettrici (1 vite).
- 5) Rimuovere il termistore.
- 6) Rimuovere il pannello metallico anteriore (7 linguette).
- 7) Tagliare il cavo per collegamenti volanti degli indirizzi (JA) sulla scheda del circuito stampato.
- 8) Tagliare il cavo per collegamenti volanti degli indirizzi (J4) nel comando a distanza.

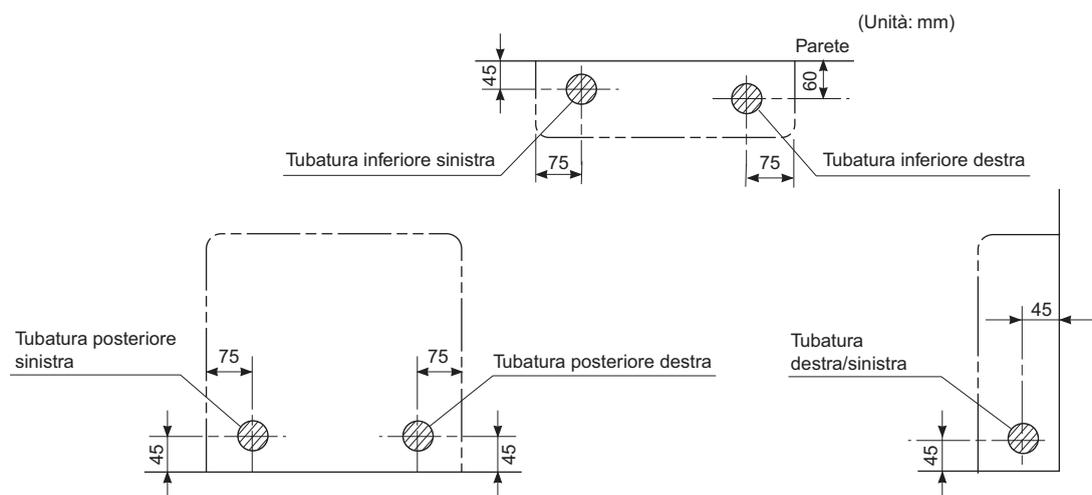


Installazione Dell'unità Interna (1)

Installazione esposta

1. Tubazione del refrigerante

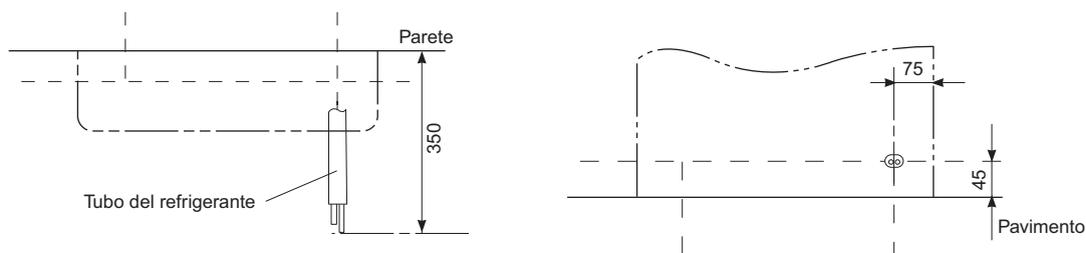
- 1) Trapanare un foro (65 mm di diametro) nel punto indicato dal simbolo  nell'illustrazione riportata qui sotto.
- 2) La posizione del foro varia a seconda del lato dal quale si fa uscire il tubo.
- 3) Per la realizzazione della tubatura, vedere il paragrafo **6. Collegamento del tubo del refrigerante** alla voce **Installazione Dell'unità Interna (1)**.
- 4) Lasciare intorno alla tubatura uno spazio sufficiente a permettere un collegamento agevole del tubo dell'unità interna.



ATTENZIONE

Lunghezza min. ammessa

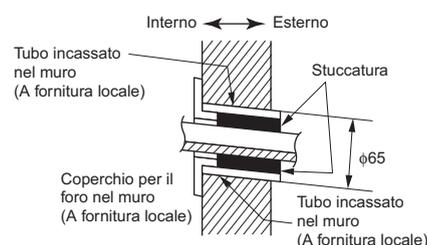
- Per evitare il rumore dall'unità esterna e le vibrazioni, si consiglia che le tubature siano lunghe almeno 2,5 m. (Si possono verificare rumori meccanici e vibrazioni a seconda di come è stata installata l'unità e in base all'ambiente in cui viene utilizzata).
- Per la lunghezza massima delle tubazioni, consultare il manuale d'installazione dell'unità esterna.
- Per collegamenti a molte unità, vedere il manuale d'installazione per sistemi con più unità esterna.



2. Praticare un foro nella parete ed installare un tubo incassato nella parete

- Per le pareti contenenti armatura fatta di tondini o di rete elettrosaldata, ricordare di usare un tubo incassato nella parete e una copertura per il foro passante al fine di impedire il rischio di surriscaldamento, folgorazione o incendi.
- Non dimenticare di sigillare gli spazi attorno ai tubi con materiale specifico, per evitare perdite d'acqua.

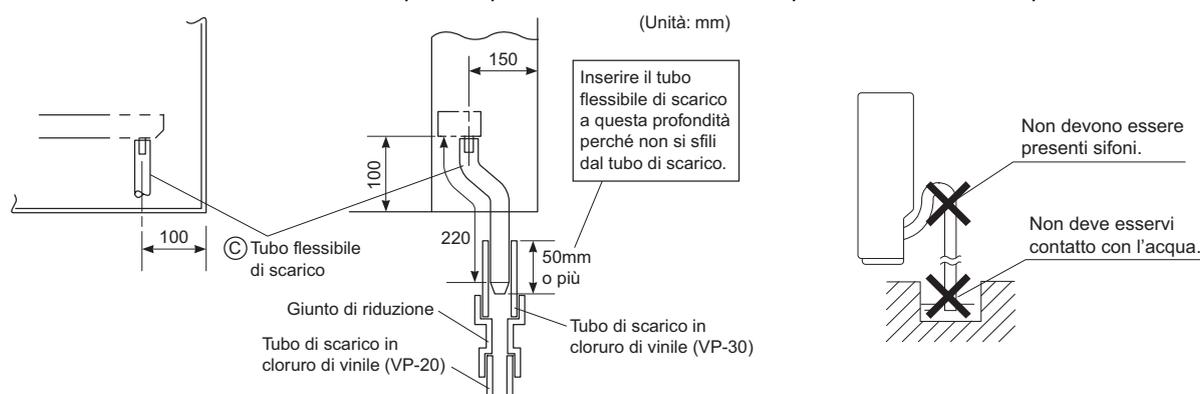
- 1) Praticare nella parete un foro passante di 65 mm in modo che sia inclinato verso il basso in direzione dell'esterno.
- 2) Inserire nel foro un tubo per la parete.
- 3) Inserire nel tubo per la parete un coperchio.
- 4) Una volta completata la posa delle tubazioni del refrigerante, i collegamenti elettrici e la posa delle tubazioni di scarico, sigillare gli spazi nei fori dei tubi con del mastice.



Installazione Dell'unità Interna (1)

3. Tubazione di scarico

- 1) Per la tubatura di scarico utilizzare un tubo rigido di polivinilcloruro disponibile in commercio (tubo VP 20 per uso generico, con diametro esterno pari a 26 mm e diametro interno pari a 20 mm).
- 2) Il tubo flessibile di scarico (diametro esterno pari a 18 mm all'estremità di collegamento e lunghezza pari a 220 mm) viene fornito unitamente all'unità. Preparare il tubo di scarico come mostrato nella figura sotto.
- 3) Il tubo di scarico deve essere **inclinato verso il basso** in modo che l'acqua possa scorrere senza ostacoli né accumuli. (Non deve avere sifoni intercettatori.)
- 4) Inserire il tubo flessibile di scarico a questa profondità, in modo che non venga estratto dal tubo di scarico.
- 5) **Isolare il tubo di scarico dell'unità interna mediante 10 mm o più di materiale isolante per prevenire la formazione di condensa.**
- 6) Rimuovere i filtri dell'aria e versare un po' d'acqua nella vaschetta di scarico per controllare che l'acqua scorra in modo fluido.



⚠ ATTENZIONE

Per l'incollaggio utilizzare un adesivo al polivinilcloruro. L'omissione di questo accorgimento può provocare perdite di acqua.

4. Installazione dell'unità interna

4-1. Preparazione

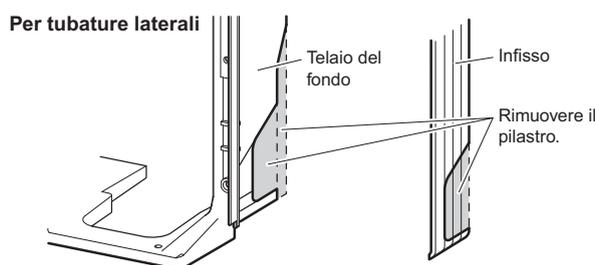
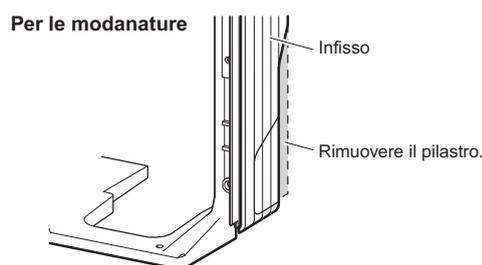
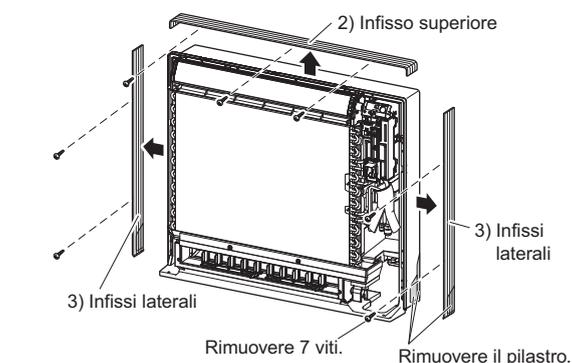
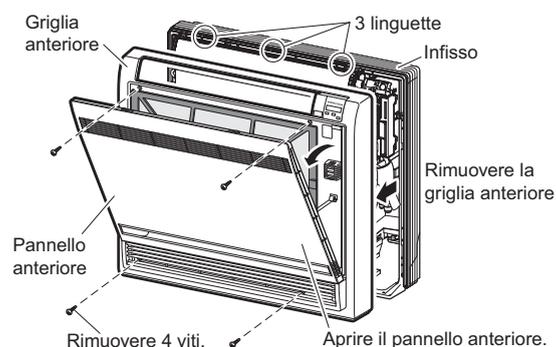
- Aprire il pannello anteriore, rimuovere le 4 viti e smontare la griglia anteriore, tirandola in avanti.
- Seguire la procedura sotto per rimuovere le parti intagliate.

■ Per le modanature

- Rimuovere i pilastri. (Usando delle pinze, rimuovere le parti intagliate dal telaio di fondo.)

■ Per tubature laterali

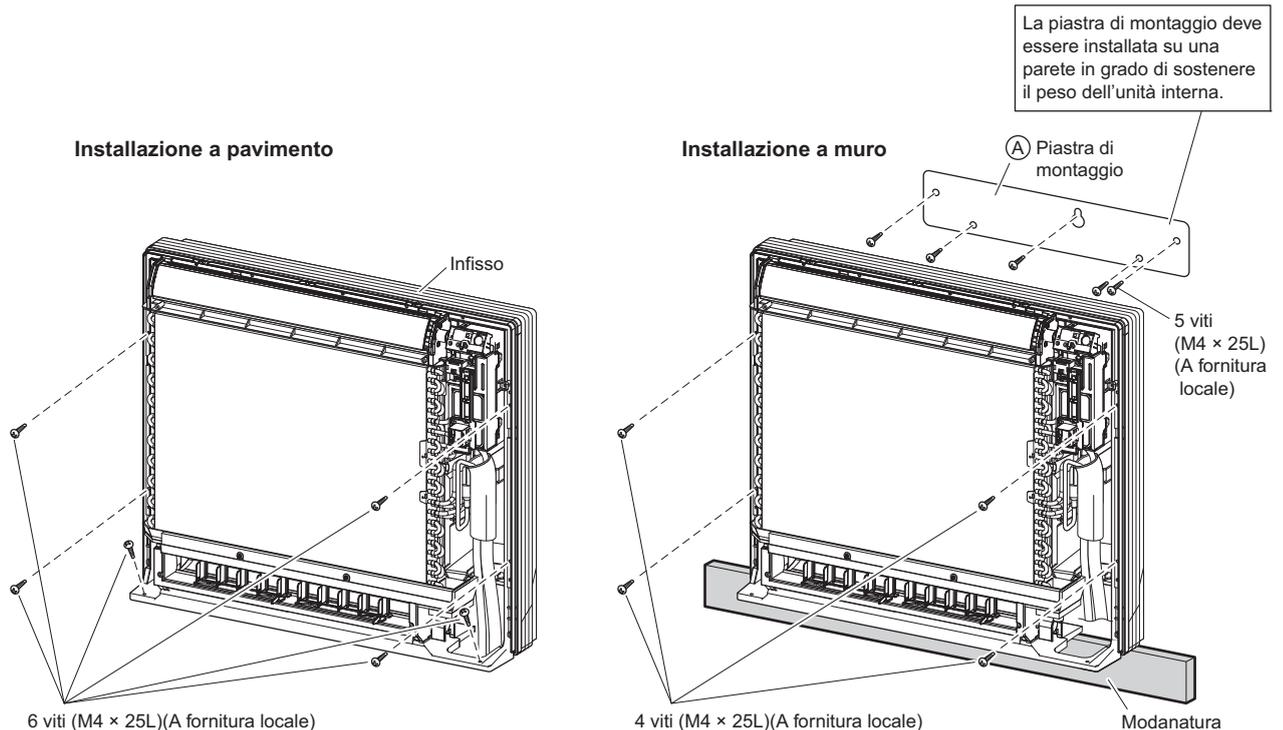
- Rimuovere i pilastri.
 - 1) Rimuovere le 7 viti.
 - 2) Rimuovere l'infisso superiore (2 linguette).
 - 3) Rimuovere gli infissi di destra e sinistra (2 linguette per lato).
 - 4) Usando delle pinze, rimuovere le parti intagliate dal telaio di fondo e dagli infissi.
 - 5) Reinstallare seguendo i passi in ordine inverso (3>2>1).



Installazione Dell'unità Interna (1)

4-2. Installazione

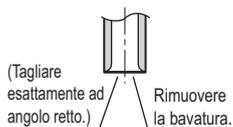
- Fissare usando 6 viti per installazione a pavimento. (Non mancare di fissare al muro posteriore.)
- Per installazioni a muro, fissare la piastra di montaggio (A) usando 5 viti, e l'unità interna usando 4 viti. Non montare l'unità a più di 6 cm dal pavimento.
- La piastra di montaggio deve essere installata su una parete in grado di sopportare il peso dell'unità interna.
 - 1) Fissare provvisoriamente la piastra di montaggio alla parete, assicurarsi che il pannello sia completamente in piano, e segnare i punti da forare sulla parete.
 - 2) Assicurare la piastra di montaggio alla parete con le viti.



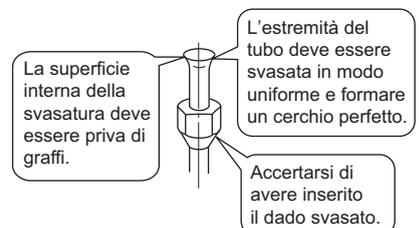
- 3) Una volta completati i collegamenti della tubatura del refrigerante e di quella di scarico, riempire con del mastice la fessura del foro passante.
La presenza di fessure può provocare la formazione di condensa sul tubo del refrigerante e su quello di scarico, e permettere agli insetti di penetrare nei tubi.
- 4) Una volta completati tutti i collegamenti, fissare nuovamente il pannello e la griglia anteriori nella posizione originale.

5. Svasatura dell'estremità del tubo

- 1) Tagliare l'estremità del tubo con un tagliatubi.
- 2) Rimuovere la bava con la superficie tagliata rivolta verso il basso, in modo che i trucioli non possano entrare nel tubo.
- 3) Inserire il dado svasato sul tubo.
- 4) Svasare il tubo.
- 5) Controllare che la svasatura sia stata eseguita correttamente.



| Svasatura | | | |
|---|----------------------------------|------------------------------|---|
| Impostare esattamente nella posizione mostrata sotto. | | | |
| A | Attrezzo per svasatura R410A/R32 | | Attrezzo per svasatura tradizionale |
| | Tipo a innesto | Tipo a innesto (tipo Ridgid) | Tipo con dado ad alette (tipo Imperial) |
| | 0-0,5mm | 1,0-1,5mm | 1,5-2,0mm |



AVVERTENZA

- 1) Non usare olio minerale sulle parti svasate.
- 2) Attenzione a non far entrare olio minerale nel sistema, perché ridurrebbe la durata degli elementi.
- 3) Non usare mai tubazioni che siano già state utilizzate per impianti precedenti. Usare solo le parti fornite insieme all'unità.
- 4) Non installare mai un essiccatore su questa unità con R410A o R32, per assicurarne la durata di esercizio.
- 5) Il materiale essiccante potrebbe sciogliersi e danneggiare il sistema.
- 6) Coprire le tubazioni o racchiuderle in una protezione per evitare danni meccanici.
- 7) Una svasatura incompleta può causare perdite di gas refrigerante.

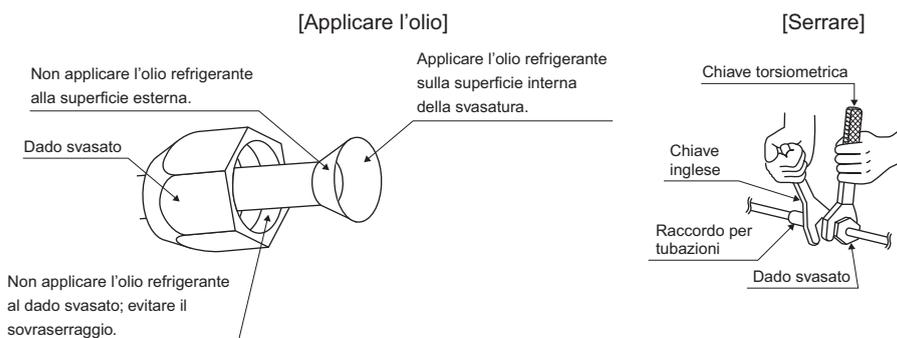
Installazione Dell'unità Interna (1)

6. Collegamento del tubo del refrigerante

⚠ ATTENZIONE

- 1) Utilizzare il dado svasato fissato sul corpo principale dell'unità. (Per evitare la fessurazione del dado svasato dopo un uso prolungato).
- 2) Per evitare la fuoriuscita di gas, applicare l'olio refrigerante solo sulla superficie interna della svasatura. (Usare olio refrigerante per R410A o R32).
- 3) Quando si serrano i dadi svasati, far uso di chiavi torsionometriche per evitare danni ai dadi svasati e perdite di gas.

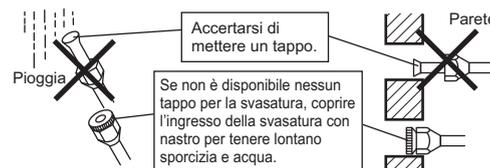
Allineare i centri di entrambe le svasature e stringere i dadi svasati di 3 o 4 giri a mano. Poi serrarli completamente con le chiavi torsionometriche.



| Coppia di serraggio del dado svasato | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Lato gas | | Lato liquido |
| Classe 25/35 | Classe 50 | Classe 25/35/50 |
| 3/8 di pollice | 1/2 pollice | 1/4 di pollice |
| 32,7-39,9 N·m (333-407 kgf·cm) | 49,5-60,3 N·m (505-615 kgf·cm) | 14,2-17,2 N·m (144-175 kgf·cm) |

6-1. Prestare attenzione nella manipolazione delle tubazioni

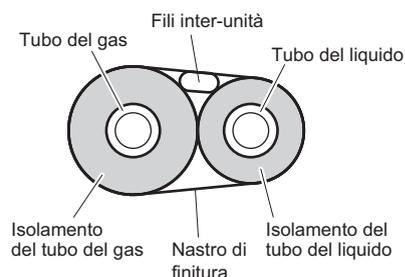
- 1) Proteggere le estremità aperte dei tubi da polvere e sporcizia.
- 2) Le curvature dei tubi devono essere tutte il più raggiate possibile. Per la curvatura, usare una curvatrice per tubi.



6-2. Scelta del rame e dei materiali termoisolanti

- Se si usano tubi e attacchi di rame reperibili in commercio, osservare quanto segue:

- 1) Materiale di isolamento: Polietilene espanso
Potenza di trasferimento del calore: Da 0,041 a 0,052 W/mK (da 0,035 a 0,045 kcal/ (mh°C))
La temperatura della superficie dei tubi del gas refrigerante raggiunge un massimo di 110°C.
Scegliere materiali termoisolanti che sopportino questa temperatura.



- 2) Ricordare di isolare sia le tubazioni del gas che le tubazioni del liquido e di rispettare le dimensioni dell'isolante come indicato sotto.

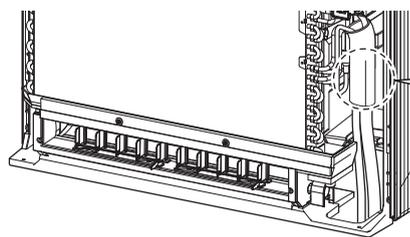
| Lato gas | | Lato liquido | Isolamento termico del tubo del gas | | Isolamento termico del tubo del liquido |
|----------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------|---------------|---|
| Classe 25/35 | Classe 50 | | Classe 25/35 | Classe 50 | |
| D.E. 9,5 mm | D.E. 12,7 mm | D.E. 6,4 mm | D.I. 12-15 mm | D.I. 14-16 mm | D.I. 8-10 mm |
| Raggio minimo di curvatura | | | Spessore di 10 mm Min. | | |
| 30 mm o superiore | 40 mm o superiore | 30 mm o superiore | | | |
| Spessore 0,8 mm (C1220T-O) | | | | | |

- 3) Usare tubi con isolamento termico separati per il gas e per il refrigerante liquido.

Installazione Dell'unità Interna (1)

7. Verifica delle perdite di gas

- 1) Dopo avere eseguito lo spurgo dell'aria, verificare che non siano presenti perdite di gas.
- 2) Vedere le sezioni sui controlli dello spurgo dell'aria e delle perdite di gas, contenute nel manuale di installazione dell'unità esterna.



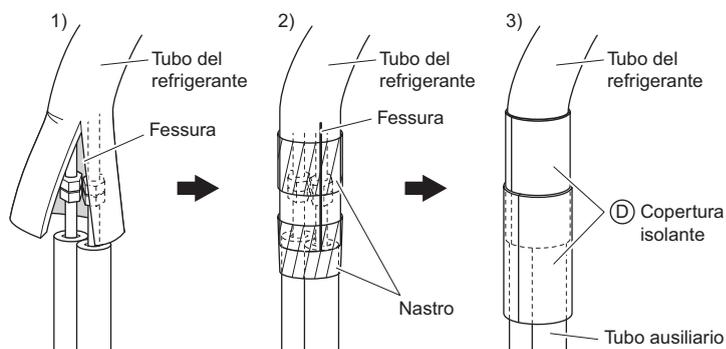
Verificare che non siano presenti perdite di gas in questo punto.

- Applicare acqua saponata e controllare con cura che non vi siano perdite di gas.
- Al termine del controllo, rimuovere l'acqua saponata mediante uno straccio.

8. Fissaggio del tubo di collegamento

- Fissare il tubo dopo avere eseguito il controllo delle perdite di gas descritto in precedenza.

- 1) Tagliare la parte isolata della tubatura fatta sul posto, facendo attenzione a che corrisponda con la parte di accoppiamento.
- 2) Fissare con nastro adesivo la fessura lato tubazione del refrigerante e giunto di testa su tubatura supplementare, facendo attenzione a che non rimangano parte non coperte.
- 3) Avvolgere la fessura e il giunto di testa con l'copertura isolante (D) fornito in dotazione, facendo attenzione a che non rimangano parte non coperte.



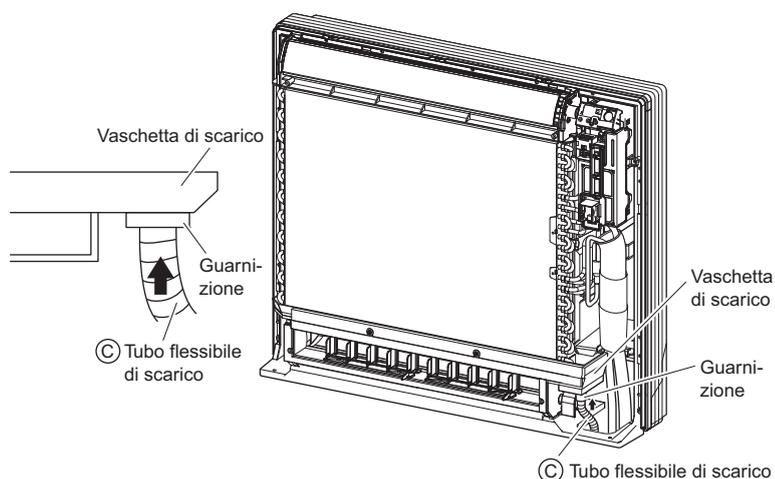
⚠ ATTENZIONE

- 1) **Isolare saldamente il giunto dei tubi.**
Un isolamento incompleto può provocare perdite di acqua.
- 2) **Spingere dentro il tubo così che non eserciti sforzi inutili sulla griglia anteriore.**

9. Collegamento del flessibile di scarico

Inserire il tubo flessibile di scarico (C) fornito nell'imbocco della vaschetta di scarico.

Inserire a fondo il tubo flessibile di scarico fino a quando esso aderisce alla guarnizione dell'imbocco.

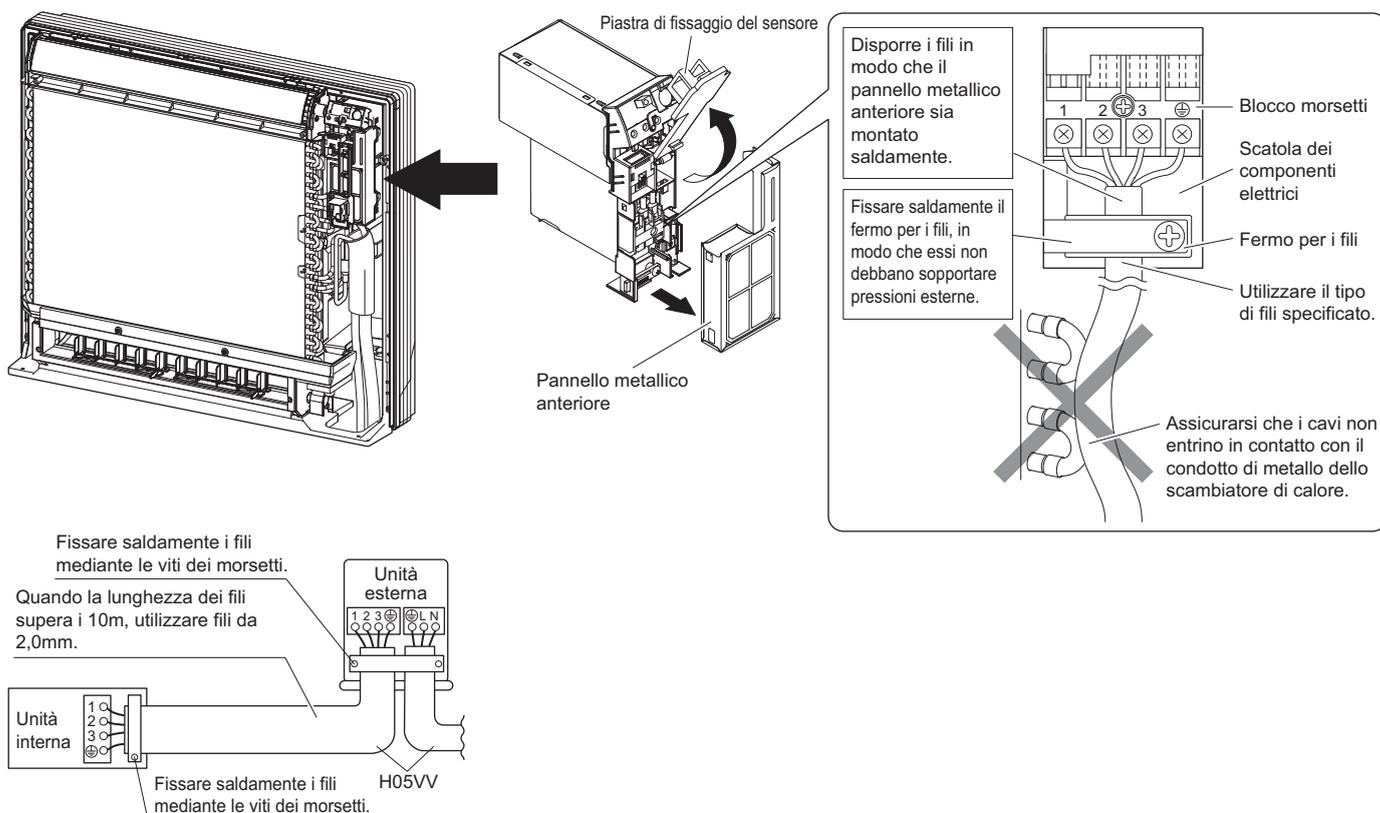


Installazione Dell'unità Interna (1)

10. Cablaggio

Nel caso di un'unità interna multipla, installare come descritto nel manuale di installazione in dotazione con l'unità esterna multipla.

- Sollevare la piastra di fissaggio del sensore, rimuovere il pannello metallico anteriore e collegare alla morsettiera i collegamenti elettrici di diramazione.
- 1) Spellare le estremità dei fili (15 mm).
 - 2) Abbinare i colori dei fili ai numeri dei terminali della morsettiera sull'unità interna e sull'unità esterna, e avvitare a fondo per fissare i fili ai terminali corrispondenti.
 - 3) Collegare i fili della messa a terra ai terminali corrispondenti.
 - 4) Tirare i fili per assicurarsi che siano correttamente collegati, quindi fermarli con l'apposito ritegno.
 - 5) Assicurarsi che i cavi non entrino in contatto con il condotto di metallo dello scambiatore di calore.
 - 6) In caso di collegamento con un sistema adattatore. Distendere il cavo del telecomando e collegare S21. (Fare riferimento a 11. Quando si esegue il collegamento con un sistema HA.)



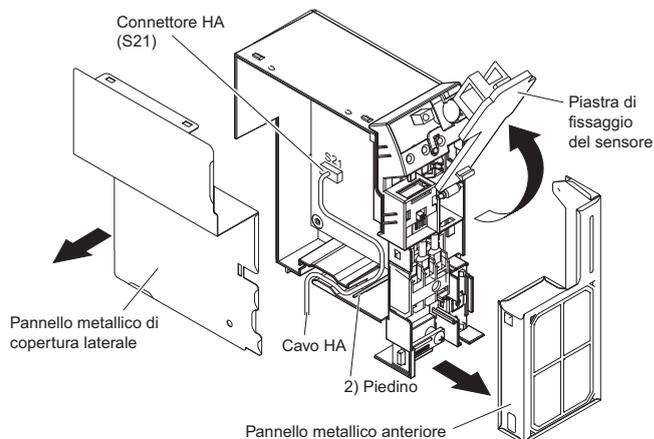
⚠ AVVERTENZA

- 1) Non utilizzare fili giuntati, cavi sfilacciati, prolunghe o fissaggi inadeguati, che potrebbero causare surriscaldamento, folgorazioni o incendi.
- 2) **Non utilizzare parti acquistate in loco da inserire nell'apparato. (Non prelevare l'energia elettrica per la pompa di scarico ecc. dalla morsettiera). Ciò potrebbe provocare folgorazioni elettriche o incendi.**
- 3) Non collegare il cavo di alimentazione all'unità interna. Ciò potrebbe provocare folgorazioni elettriche o incendi.
- 4) Utilizzare un interruttore di collegamento a terra multifase con almeno 3 mm tra gli spazi dei punti di contatto.

Installazione Dell'unità Interna (2)

11. Quando si esegue il collegamento con un sistema HA

- 1) Rimuovere la cassetta dei componenti elettrici.
(Vedere **3. Come impostare i diversi indirizzi**, a pagina 7.)
- 2) Tagliar via i piedini usando delle pinze.
- 3) Eseguire il collegamento elettrico mostrato nello schema e collegare il cavo di collegamento al connettore S21.
- 4) Installare il pannello metallico anteriore e il sensore del termistore e reinstallare la cassetta dei componenti elettrici come e dove era prima.
- 5) Fissare i connettori 5P, 6P e 7P.
- 6) Reinstallare il pannello metallico anteriore e la piastra di fissaggio del sensore.

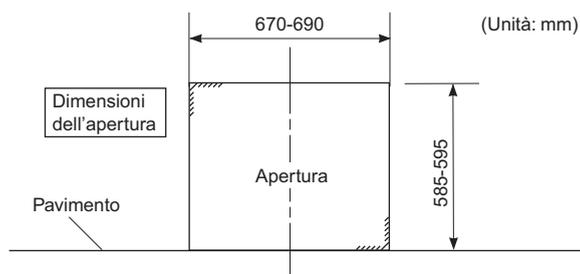


Installazione parzialmente incassata

In questa sezione vengono fornite solamente le indicazioni specifiche per questo metodo di installazione. Per ulteriori istruzioni, vedere il capitolo **Installazione esposta**.

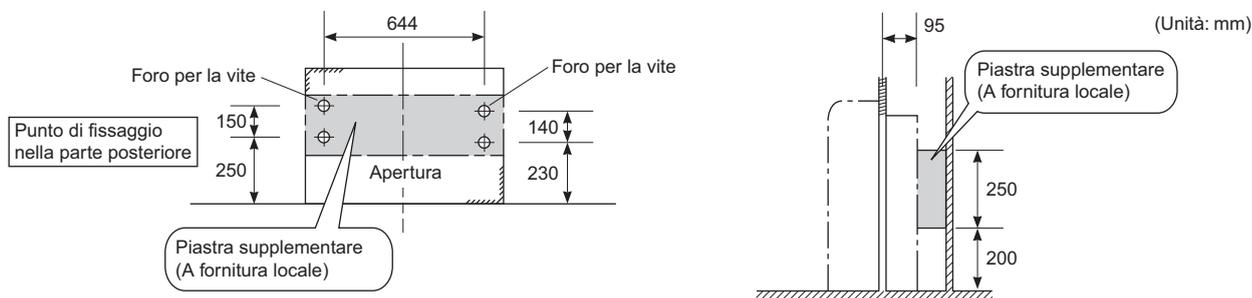
1. Foratura della parete

- Praticare nella parete un'apertura delle dimensioni mostrate nella figura sulla destra.



2. Installazione di una piastra supplementare per il fissaggio dell'unità principale

- La parte posteriore dell'unità può essere fissata con viti, nei punti indicati nell'illustrazione sotto. Installare la piastra supplementare in funzione della profondità della parete.



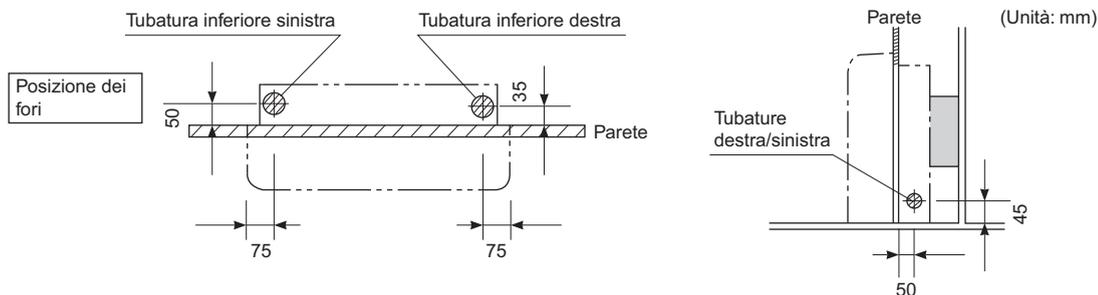
⚠ ATTENZIONE

- 1) Si deve utilizzare la piastra supplementare per l'installazione dell'unità principale poiché in caso contrario fra quest'ultima e la parete rimane una fessura.

Installazione Dell'unità Interna (2)

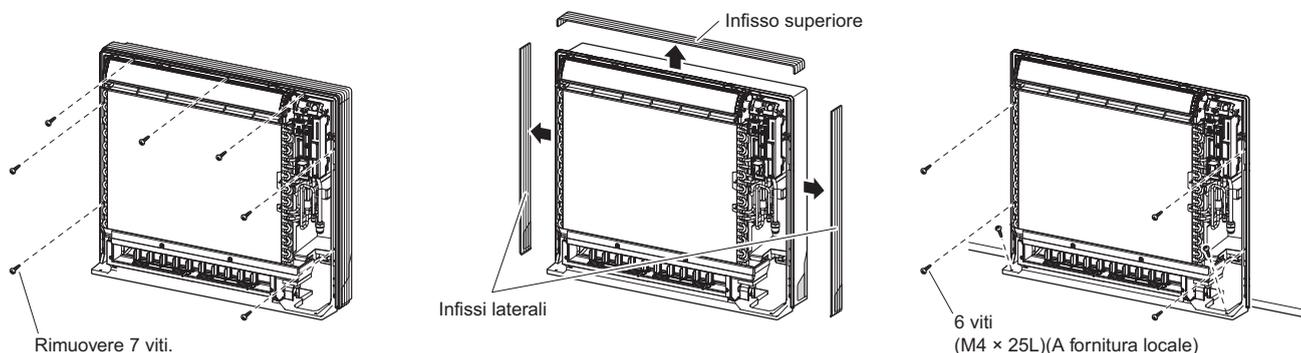
3. Tubazione del refrigerante

Vedere il paragrafo 1. Tubatura del refrigerante alla voce Installazione Dell'unità Interna (1)



4. Installazione dell'unità interna

- 1) Rimuovere la griglia anteriore.
- 2) Rimuovere 7 viti.
- 3) Rimuovere l'infisso superiore (2 linguette).
- 4) Rimuovere gli infissi laterali (2 linguette per lato).
- 5) Installare a muro l'unità interna e fissarla con viti in 6 posti (M4 × 25L).



⚠ ATTENZIONE

- 1) Per la proiezione orizzontale dell'unità interna utilizzare il bordo della vaschetta di scarico.
- 2) Installare l'unità interna contro la parete e a filo della stessa.

NOTA:

Per le tubazioni del refrigerante, Forare una parete e installare un tubo incassato nel muro, le tubazione di scarico, installare unità interna, svasare l'estremità del tubo, collegare la tubazione del refrigerante, controllare che non ci siano perdite di gas, attaccare il tubo di collegamento, collegare il tubo flessibile di scarico, i collegamenti elettrici, durante il lavoro di collegamento a un sistema HA, vedere Installazione esposta.

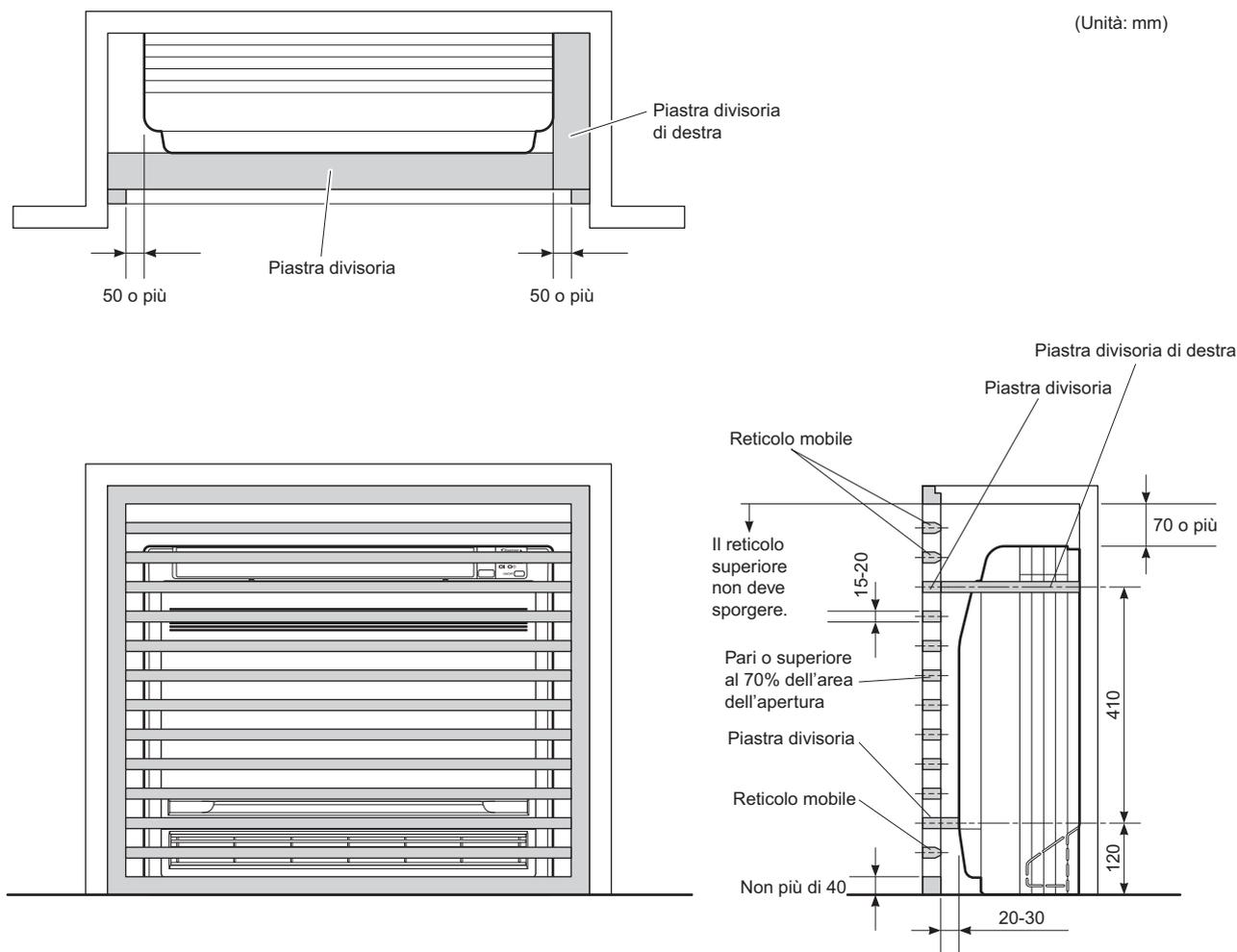
Installazione Dell'unità Interna (3)

Installazione nascosta (solo per refrigerante R410A)

In questa sezione vengono fornite solamente le indicazioni specifiche per questo metodo di installazione. Per ulteriori istruzioni, vedere il capitolo **Installazione esposta**.

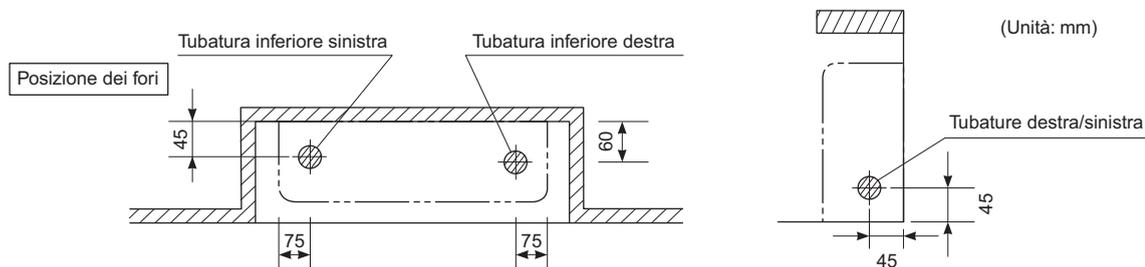
Installare l'unità in conformità con le istruzioni sotto. A disattendere questa raccomandazione si corre il rischio di mancato funzionamento sia di raffreddamento che di riscaldamento e di formazione di condensa all'interno del tubo flessibile.

- 1) Lasciare abbastanza spazio tra l'unità principale e il soffitto in modo da evitare di ostruire il flusso di aria fredda/calda.
- 2) Disporre una piastra divisoria fra le sezioni di uscita e di ingresso.
- 3) Collocare una piastra divisoria sul lato destro.
- 4) Commutare l'interruttore di fine corsa del getto verso l'alto.
- 5) Applicare all'uscita dell'aria un reticolo orientabile per permettere la regolazione della direzione dell'aria fresca/calda.
- 6) Le luci del reticolo devono avere una superficie totale pari o superiore al 70% di quella dell'apertura.



Installazione Dell'unità Interna (3)

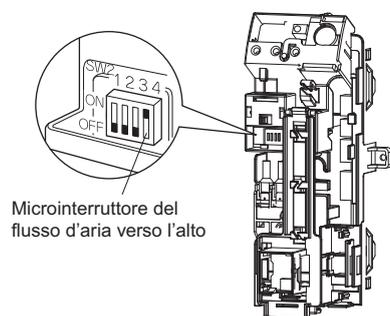
1. Tubazione del refrigerante



2. Commutazione dell'interruttore di fine corsa del flusso d'aria verso l'alto

Impostare l'interruttore di fine corsa del flusso d'aria verso l'alto (SW2-4) su **ACCESO** per limitare il flusso d'aria verso l'alto.

- 1) Rimuovere la griglia anteriore.
- 2) Impostare su ON il microinterruttore (SW2-4) che si trova sulla scheda a circuiti stampati nella scatola dell'attrezzatura elettrica.



• Come impostare e utilizzare l'interruttore

| Numero dell'interruttore | SW2-4 |
|--------------------------|--|
| Funzione di impostazione | Limite del flusso dell'aria verso l'alto |
| ON ↑ OFF | ACCESO ↑ SPENTO |
| Uso | Per le unità incorporate, impostare su Acceso. |
| Impostazioni di fabbrica | SPENTO |

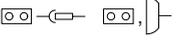
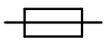
⚠ ATTENZIONE

Accertarsi di avere portato su Attivo l'interruttore di fine corsa del flusso d'aria verso l'alto. In caso contrario, si può provocare un raffreddamento/riscaldamento incompleto, con la formazione di condensa all'interno della casa.

NOTA:

Per le tubazioni del refrigerante, Forare una parete e installare un tubo incassato nel muro, le tubazione di scarico, installare unità interna, svasare l'estremità del tubo, collegare la tubazione del refrigerante, controllare che non ci siano perdite di gas, attaccare il tubo di collegamento, collegare il tubo flessibile di scarico, i collegamenti elettrici, durante il lavoro di collegamento a un sistema HA, vedere Installazione esposta.

Legenda dello schema unificato dei collegamenti elettrici

| Legenda dello schema unificato dei collegamenti elettrici | | | | | |
|--|--|----------------------|---|---|------------------------------------|
| Per le parti applicate e la loro numerazione, far riferimento all'etichetta adesiva del circuito elettrico fornita con l'unità. La numerazione delle parti è fatta con numeri arabi in ordine ascendente per ogni parte, ed è rappresentata nella panoramica seguente con il simbolo **M** contenuto nel codice parte. | | | | | |
|  | : | INTERRUTTORE |  | : | MESSA A TERRA DI PROTEZIONE |
|  | : | CONNESSIONE |  | : | MESSA A TERRA (VITE) DI PROTEZIONE |
|  | : | CONNETTORE |  | : | RADDRIZZATORE |
|  | : | TERRA |  | : | CONNETTORE DEL RELÈ |
|  | : | COLLEGAMENTI IN LOCO |  | : | CONNETTORE DI CORTO CIRCUITO |
|  | : | FUSIBILE |  | : | TERMINALE |
|  | : | UNITÀ INTERNA |  | : | MORSETTIERA A STRISCIA |
|  | : | UNITÀ ESTERNA |  | : | MORSETTO DEL CABLAGGIO |
| BLK : NERO | GRN : VERDE | PNK : ROSA | WHT : BIANCO | | |
| BLU : BLU | GRY : GRIGIO | PRP, PPL : PORPORA | YLW : GIALLO | | |
| BRN : MARRONE | ORG : ARANCIONE | RED : ROSSO | | | |
| A*P | : SCHEDA DEL CIRCUITO STAMPATO | PS | : COMMUTATORE DELL'ALIMENTAZIONE | | |
| BS* | : PULSANTE ATTIVATO / DISATTIVATO, INTERRUTTORE DI FUNZIONAMENTO | PTC* | : TERMISTORE PTC | | |
| BZ, H*O | : CICALINO | Q* | : TRANSISTOR BIPOLARE CON GATE ISOLATO (IGBT) | | |
| C* | : CONDENSATORE | Q*DI | : INTERRUTTORE DI DISPERSIONE A TERRA | | |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A | : CONNESSIONE, CONNETTORE | Q*L | : PROTEZIONE DAI SOVRACCARICHI | | |
| D*, V*D | : DIODO | Q*M | : INTERRUTTORE TERMOSTATICO | | |
| DB* | : PONTE A DIODI | R* | : RESISTORE | | |
| DS* | : MICROINTERRUTTORE | R*T | : TERMISTORE | | |
| E*H | : RISCALDATORE | RC | : RICEVITORE | | |
| F*U, FU* (PER LE CARATTERISTICHE, VEDERE LA SCHEDA PCB CONTENUTA NELL'UNITÀ) | : FUSIBILE | S*C | : INTERRUTTORE LIMITATORE | | |
| FG* | : CONNETTORE (MASSA DEL TELAIO) | S*L | : INTERRUTTORE A GALLEGGIANTE | | |
| H* | : CABLAGGIO | S*NPH | : SENSORE DI PRESSIONE (ALTA) | | |
| H*P, LED*, V*L | : SPIA PILOTA, DIODO AD EMISSIONE LUMINOSA (LED) | S*NPL | : SENSORE DI PRESSIONE (BASSA) | | |
| HAP | : DIODO AD EMISSIONE LUMINOSA (MONITOR DI SERVIZIO, VERDE) | S*PH, HPS* | : PRESSOSTATO (ALTA PRESSIONE) | | |
| HIGH VOLTAGE | : ALTA TENSIONE | S*PL | : PRESSOSTATO (BASSA PRESSIONE) | | |
| IES | : SENSORE OTTICO INTELLIGENTE | S*T | : TERMOSTATO | | |
| IPM* | : MODULO INTELLIGENT POWER | S*W, SW* | : INTERRUTTORE DI FUNZIONAMENTO | | |
| K*R, KCR, KFR, KHuR | : RELÈ MAGNETICO | SA* | : SCARICATORE DI SOVRATENSIONE | | |
| L | : FASE | SR*, WLU | : RICEVITORE DEL SEGNALE | | |
| L* | : SERPENTINA | SS* | : INTERRUTTORE SELETTORE | | |
| L*R | : REATTORE | SHEET METAL | : PIASTRA FISSA PER MORSETTIERA A STRISCIA | | |
| M* | : MOTORE PASSO PASSO | T*R | : TRASFORMATORE | | |
| M*C | : MOTORE DEL COMPRESSORE | TC, TRC | : TRASMETTITORE | | |
| M*F | : MOTORE DELLA VENTOLA | V*, R*V | : VARISTORE | | |
| M*P | : POMPA DI SCARICO | V*R | : PONTE A DIODI | | |
| M*S | : MOTORINO DI OSCILLAZIONE | WRC | : TELECOMANDO WIRELESS | | |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN* | : RELÈ MAGNETICO | X* | : TERMINALE | | |
| N | : NEUTRO | X*M | : MORSETTIERA A STRISCIA (BLOCCO) | | |
| n = * | : NUMERO DI PASSAGGI ATTRAVERSO IL NUCLEO DI FERRITE | Y*E | : SERPENTINA VALVOLA DI ESPANSIONE ELETTRONICA | | |
| PAM | : MODULAZIONE DI AMPIEZZA A IMPULSI | Y*R, Y*S | : SERPENTINA ELETTROVALVOLA DI INVERSIONE | | |
| PCB* | : SCHEDA DEL CIRCUITO STAMPATO | Z*C | : NUCLEO DI FERRITE | | |
| PM* | : MODULO DI ALIMENTAZIONE | ZF, Z*F | : FILTRO ANTIRUMORE | | |

Funzionamento di prova e collaudo

1. Funzionamento di prova e collaudo

1-1 Misurare la tensione di alimentazione e accertarsi che ricada nell'intervallo specificato.

1-2 Il funzionamento di prova va eseguito sia in modalità raffreddamento che in riscaldamento.

■ Per la pompa di calore

• In modalità raffreddamento, selezionare la temperatura programmabile più bassa; in modalità riscaldamento, selezionare la temperatura programmabile più alta.

1) Il funzionamento di prova potrebbe essere disabilitato in una delle due modalità, a seconda della temperatura ambiente. Utilizzare il comando a distanza per il funzionamento di prova, come descritto sotto.

2) Dopo aver completato le operazioni di prova, impostare la temperatura ad un livello normale (da 26°C a 28°C in modalità raffreddamento, da 20°C a 24°C in modalità riscaldamento).

3) Per protezione, il sistema disattiva l'operazione di riavvio per 3 minuti dopo essere stato spento.

■ Solo per il raffreddamento

• Selezionare la temperatura programmabile più bassa.

1) L'operazione di prova nel modo raffreddamento potrebbe essere disabilitata a seconda della temperatura ambiente. Utilizzare il comando a distanza per il funzionamento di prova, come descritto sotto.

2) Dopo aver completato le operazioni di prova, impostare la temperatura a un livello normale (da 26°C a 28°C).

3) Per protezione, l'unità disattiva l'operazione di riavvio per 3 minuti dopo essere stata portata nella condizione disattivata.

1-3 Eseguire la prova di funzionamento secondo il Manuale d'uso, per assicurarsi che tutte le funzioni e le parti, come per esempio il movimento delle feritoie di aerazione, funzionino correttamente.

• Il condizionatore d'aria richiede una piccola quantità di energia in modalità standby. Se il sistema non sarà utilizzato per un certo tempo dopo l'installazione, disattivare l'interruttore di protezione per eliminare inutili consumi di energia.

• Se l'interruttore di protezione scatta per escludere l'alimentazione al condizionatore d'aria, il sistema ripristinerà la modalità di funzionamento originale una volta ripristinata l'alimentazione.

1-4 Dopo il funzionamento di prova, quando la ventola dell'unità interna gira e la spia del funzionamento lampeggia, vi è il rischio di perdita di refrigerante, pertanto aerare l'ambiente e contattare il rivenditore (solo per refrigerante R32).

Funzionamento di prova dal telecomando

1) Premere il pulsante ATTIVATO/DISATTIVATO per portare il sistema nello stato ATTIVATO.

2) Premere TEMP (in 2 posizioni) e MODE contemporaneamente.

3) Premere il pulsante MODE due volte.

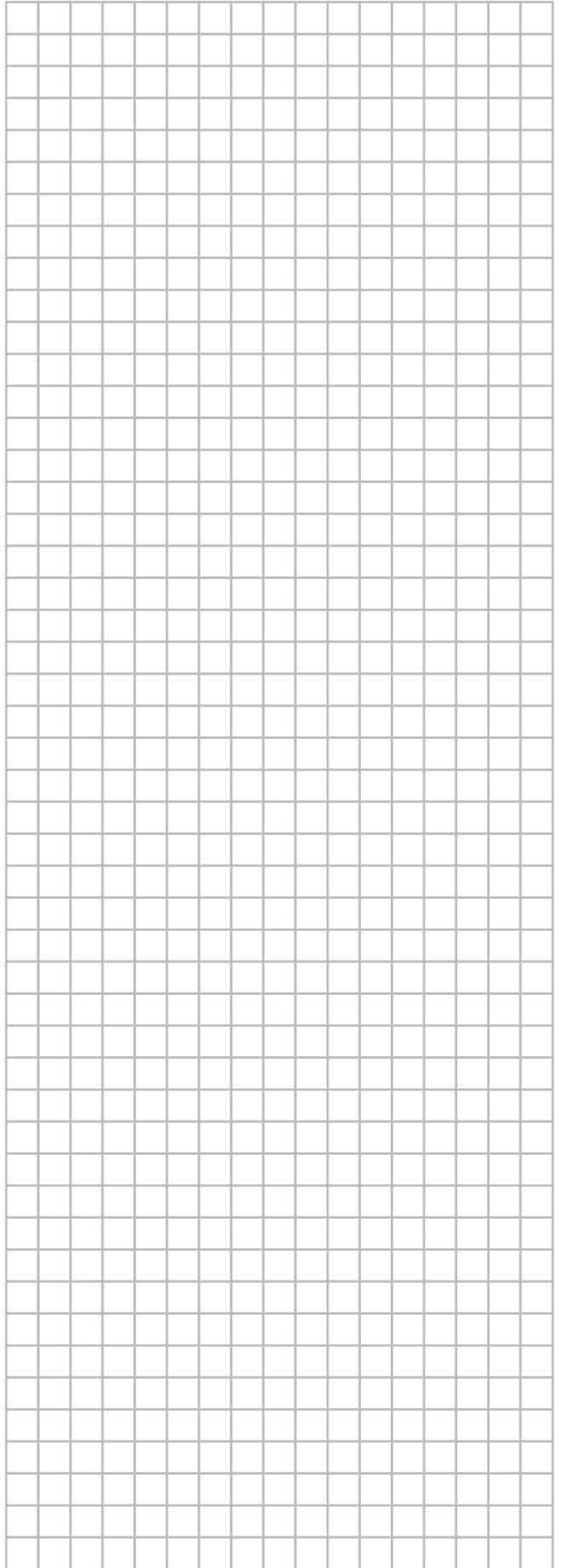
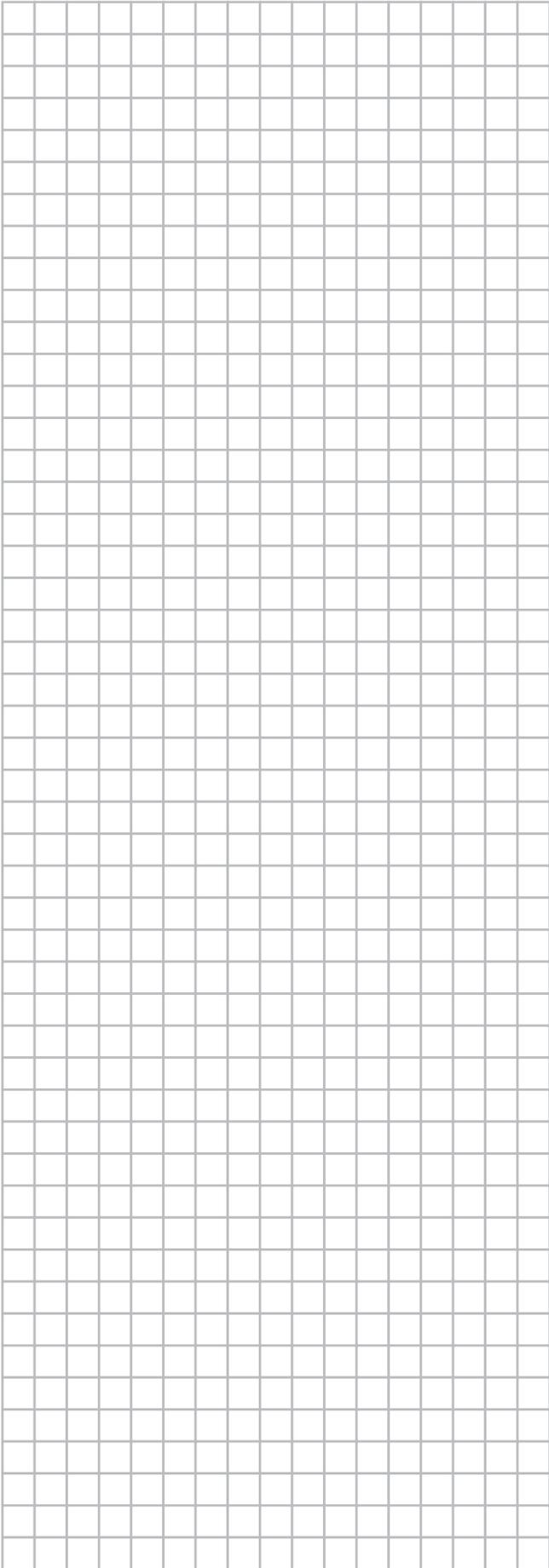
(Sul display appare "7" per indicare che è stato selezionato il modo Funzionamento di prova).

4) Il modo funzionamento di prova termina nel giro di 30 minuti circa e passa nel modo normale. Per uscire da un funzionamento di prova, premere il pulsante ATTIVATO/DISATTIVATO.

5) Dopo il funzionamento di prova, quando la ventola dell'unità interna gira e la spia del funzionamento lampeggia, vi è il rischio di perdita di refrigerante, pertanto aerare l'ambiente e contattare il rivenditore (solo per refrigerante R32).

2. Elementi da provare

| Elementi da testare | Sintomo | Controllo |
|--|---|-----------|
| Le unità interna ed esterna sono state installate su basamenti solidi. | Cadute, vibrazioni, rumore | |
| Assenza di perdite di gas refrigerante. | Funzione di raffreddamento/ riscaldamento incompleta | |
| Le tubazioni del gas refrigerante e del liquido e le prolunghe dei tubi flessibili di scarico interne sono isolate termicamente. | Perdita d'acqua | |
| La linea di scarico è installata correttamente. | Perdita d'acqua | |
| Il sistema è messo a terra correttamente. | Dispersione elettrica | |
| I file elettrici specificati sono usati per i collegamenti elettrici inter-unità. | Mancato funzionamento o danni da bruciature | |
| I passaggi del flusso d'aria di aspirazione o scarico dell'unità interna o esterna sono sgombri. Le valvole di arresto sono aperte. | Funzione di raffreddamento/ riscaldamento incompleta | |
| L'unità interna riceve correttamente i comandi del comando a distanza. | Non funzionante | |



DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code
for manufacturing.

3P477070-1C (1704)